

PAE 45

RO

**MANUAL DE UTILIZARE
RĂCITOR DE AER**



Cuprins

Note privind manualul de utilizare	2
Siguranță	2
Informații despre dispozitiv	5
Transport și depozitare	7
Asamblare și punere în funcțiune	7
Funcționare	11
Accesorii disponibile	15
Erori și defecțiuni	16
Mentenanță	17
Anexa tehnică	23
Dezafectare și eliminare	24

Note privind manualul de utilizare**Simboluri****Avertizare privind tensiunea electrică**

Acest simbol indică pericole pentru viața și sănătatea persoanelor din cauza tensiunii electrice.

**Avertizare**

Acest cuvânt de avertizare indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la vătămări corporale grave sau deces.

**Atenție**

Acest cuvânt de avertizare indică un pericol cu un nivel de risc scăzut care, dacă nu este evitat, poate duce la vătămări minore sau moderate.

Notă

Acest cuvânt de semnalizare indică informații importante (de exemplu, daune materiale), dar nu indică pericole.

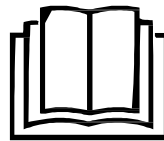
**Informații**

Informațiile marcate cu acest simbol vă ajută să vă îndepliniți sarcinile rapid și în siguranță.

**Respectați instrucțiunile din manual**

Informațiile marcate cu acest simbol indică faptul că trebuie respectat manualul de utilizare.

Puteți descărca versiunea actuală a manualului de utilizare și declarația UE de conformitate prin intermediul următorului link:



PAE 45

<https://hub.trotec.com/?id=45002>**Siguranță**

Citiți cu atenție acest manual înainte de a porni sau utiliza dispozitivul. Depozitați întotdeauna manualul în imediata apropiere a dispozitivului sau a locului de utilizare a acestuia.

**Avertizare**

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave. **Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.**

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.

- Nu folosiți dispozitivul în încăperi sau zone cu potențial exploziv și nu îl instalați în astfel de locuri.
- Nu utilizați dispozitivul în atmosferă agresivă.
- Așezați dispozitivul doar în poziție verticală și stabilă, pe un teren ferm.
- Lăsați dispozitivul să se usuce după o curățare umedă. Nu îl folosiți când este ud.
- Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude sau umede.
- Nu expuneți dispozitivul la jeturi directe de apă.
- Nu introduceți niciodată obiecte sau membre în dispozitiv.

- Nu acoperiți și nu transportați dispozitivul în timpul funcționării.
- Nu vă așezați pe dispozitiv.
- Acest aparat nu este o jucărie! A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor. Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Verificați accesoriile și piesele de conectare pentru eventuale deteriorări înainte de fiecare utilizare a dispozitivului. Nu utilizați dispozitive sau componente defecte ale dispozitivului.
- Asigurați-vă că toate cablurile electrice din afara dispozitivului sunt protejate de deteriorare (de exemplu: cauzate de animale). Nu utilizați niciodată dispozitivul dacă cablurile electrice sau conexiunea de alimentare sunt deteriorate!
- Conexiunea la rețeaua electrică trebuie să corespundă specificațiilor din anexa tehnică.
- Introduceți ștecherul de rețea într-o priză de rețea fixată corespunzător.
- Respectați puterea de intrare a dispozitivului, lungimea cablului și utilizarea preconizată atunci când selectați extensii pentru cablul de alimentare. Derulați complet cablurile prelungitoare. Evitați supraîncărcarea electrică.
- Înainte de a efectua lucrări de întreținere, îngrijire sau reparații la dispozitiv, scoateți ștecherul de rețea din priză. Țineți de ștecher în timp ce faceți acest lucru.
- Opriti dispozitivul și deconectați cablul de alimentare de la priză de rețea atunci când nu îl utilizați.
- Nu utilizați dispozitivul sub nicio formă dacă observați deteriorări la ștecherul de rețea sau la cablul de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol. Cablurile de alimentare defecte prezintă un risc serios pentru sănătate!
- La poziționarea dispozitivului, respectați distanțele minime față de pereți și alte obiecte, precum și condițiile de depozitare și funcționare specificate în anexa tehnică.
- Asigurați-vă că admisia și evacuarea aerului nu sunt obstructate.
- Asigurați-vă că partea de aspirație este curățată de murdărie și obiecte libere.
- Nu îndepărtați niciun semn, autocolant sau etichetă de siguranță de pe dispozitiv. Păstrați toate semnele, autocolantele și etichetele de siguranță în stare lizibilă.
- Transportați dispozitivul doar în poziție verticală, cu rezervorul de apă golit.
- Goliți rezervorul de apă înainte de transport și depozitare. Nu beți apa. Pericol pentru sănătate!
- Rețineți că nivelurile ridicate de umiditate pot stimula creșterea organismelor biologice în mediu.
- Asigurați-vă că obiectele din jurul dispozitivului nu devin ude sau umede. Dacă este prezentă umezeală, puterea de funcționare trebuie redusă. În cazul în care reducerea puterii nu este posibilă, dispozitivul trebuie utilizat doar intermitent. Materialele absorbante, cum ar fi covoarele, perdelele, draperiile sau fețele de masă, nu trebuie să se umezească.
- Asigurați-vă că apa din rezervorul de apă este înlocuită la fiecare 3 zile. În caz contrar, există riscul ca microorganismele să se dezvolte în rezervorul de apă, ceea ce reprezintă un pericol pentru sănătate dacă ajung în aer sau în apă.
- Umpleți rezervorul de apă doar cu apă potabilă proaspătă, cuburi de gheață făcute din apă potabilă proaspătă și/sau pachete cu gheață adecvate.
- Compresile cu gheață nu sunt jucării. A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor.
- Nu deschideți niciodată o pungă cu gheață. Lichidul din interiorul pungilor cu gheață poate fi dăunător sănătății.
- Nu consumați gheața formată pe pachetele cu gheață. Pericol pentru sănătate!
- Nu introduceți baterii reîncărcabile în telecomandă.

Utilizare preconizată

Utilizați dispozitivul doar pentru răcirea aerului în spații interioare, respectând datele tehnice.

Utilizarea prevăzută include răcirea aerului din:

- spații de locuit
- muzee
- depozite și arhive
- biblioteci
- centre de apel și săli de calculatoare

Utilizare necorespunzătoare

- Nu așezați dispozitivul pe teren ud sau inundat.
- Nu așezați obiecte, de exemplu, haine, pe dispozitiv.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber.
- Nu efectuați modificări, alterări sau schimbări structurale neautorizate ale dispozitivului.
- Orice utilizare, alta decât cea prevăzută, este considerată o utilizare necorespunzătoare previzibilă în mod rezonabil.

Calificările personalului

Persoanele care utilizează acest dispozitiv trebuie:

- să fie conștiente de pericolele asociate utilizării echipamentelor electrice în medii umede.
- să fi citit și înțeles manualul de utilizare, în special capitolul dedicat siguranței.

Sarcini de întreținere care necesită deschiderea carcasei trebuie efectuate numai de către firme specializate în electricitate sau de către Trotec.

Semne și etichete de siguranță de pe dispozitiv

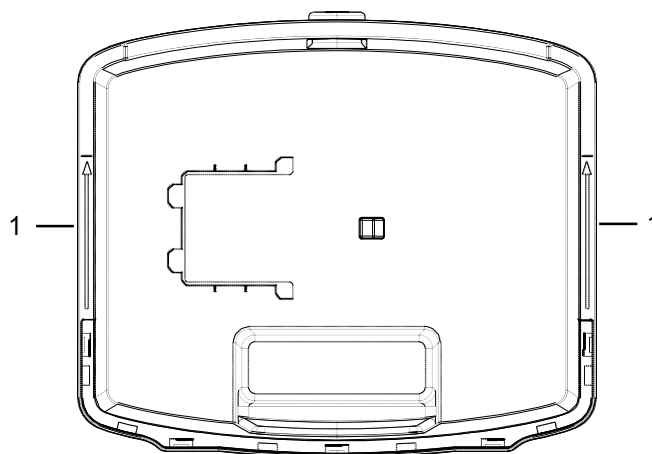
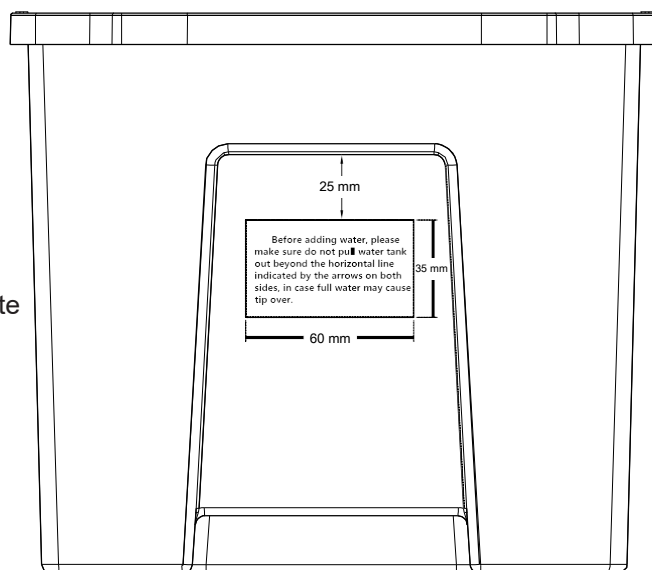
Notă

Nu îndepărtați niciun semn, autocolant sau etichetă de siguranță de pe dispozitiv. Păstrați toate semnele, autocolantele și etichetele de siguranță în stare lizibilă.

Următoarele semne și etichete de siguranță sunt atașate pe dispozitiv:

Următoarea etichetă este atașată pe dispozitiv, în limba engleză.

Înainte de a umple cu apă rezervorul de apă, asigurați-vă că nu scoateți rezervorul de apă dincolo de linia orizontală indicată de săgețile (1) de pe ambele părți. În caz contrar, dispozitivul se poate răsturna.



Riscuri reziduale



Avertizare privind tensiunea electrică

Lucrările la componentele electrice trebuie efectuate numai de către o firmă specializată autorizată!



Avertizare privind tensiunea electrică

Înainte de a efectua orice lucrare la dispozitiv, scoateți ștecherul de rețea din priză!
Nu atingeți ștecherul de rețea cu mâinile ude sau umede. Țineți de ștecher în timp ce scoateți cablul de alimentare din priză.



Avertizare

Lichidul din interiorul pachetelor cu gheață poate fi dăunător sănătății!
Dacă lichidul a fost înghițit, solicitați imediat asistență medicală.
Dacă lichidul intră în contact cu ochii, clătiți cu apă și consultați imediat un oftalmolog.



Avertizare

Pot apărea pericole la dispozitiv dacă acesta este utilizat de către persoane neinstruite într-un mod neprofesional sau necorespunzător! Respectați calificările personalului!



Avertizare

Aparatul nu este o jucărie și nu trebuie lăsat în mâinile copiilor.



Avertizare

Pericol de sufocare!
Nu lăsați ambalajul la îndemână. Copiii îl pot folosi ca pe o jucărie periculoasă.

Notă

Nu utilizați dispozitivul fără a fi introdus un filtru de aer în orificiul de admisie a aerului!
Fără filtrul de aer, interiorul dispozitivului va fi puternic contaminat. Acest lucru ar putea reduce performanța și ar putea duce la deteriorarea dispozitivului.

Comportament în caz de urgență

1. Opriți dispozitivul.
2. În caz de urgență, deconectați aparatul de la rețeaua electrică: Țineți de ștecherul de rețea în timp ce scoateți cablul de alimentare din priză.
3. Nu reconectați un dispozitiv defect la rețeaua electrică.

Informații despre dispozitiv

Descrierea dispozitivului

Răcitorul de aer scade temperatura camerei la un nivel confortabil prin răcirea bazată pe evaporare.

Dispozitivul este umplut cu apă rece sau, opțional, cu cuburi de gheață și/sau pachete cu gheață pentru a răci aerul cald care intră la filtrul de evaporare și pentru a elimina aerul rece generat astfel prin intermediul ventilatorului.

Pe lângă funcția de răcire, dispozitivul poate fi utilizat și pentru îmborsăpătarea aerului: datorită unui filtru de aer integrat și structurii de tip fagure a filtrului de evaporare, aerul aspirat este filtrat și umidificat.

Viteza ventilatorului poate fi setată pe cinci trepte.

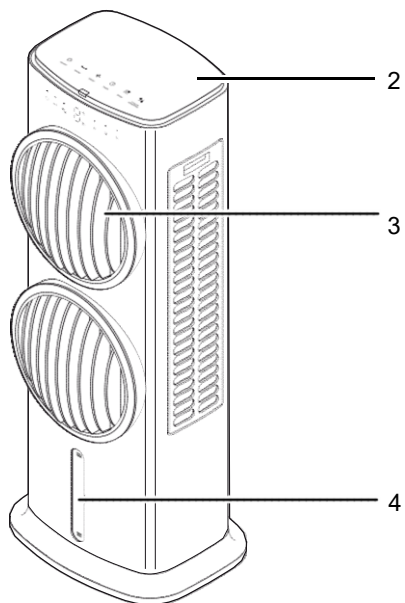
Dispozitivul are două aripioare de evacuare a aerului cu formă aerodinamică, care nu numai că permit circulația aerului la 360°, dar pot imita și un uragan.

Direcția de evacuare a aerului răcit poate fi reglată manual prin intermediul modului de balansare automată selectabil opțional.

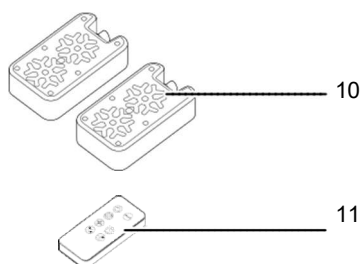
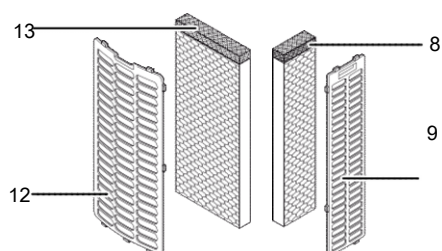
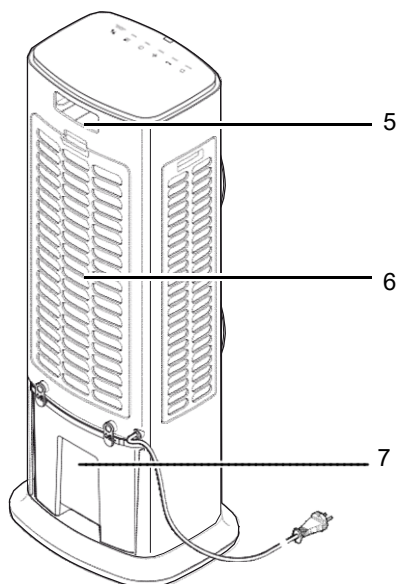
Dispozitivul are un mod nocturn care permite funcționarea ultra-silențioasă la culcare.

Dispozitivul poate fi operat prin intermediul panoului de control de pe dispozitiv sau prin intermediul telecomenzii cu infraroșu.

Reprezentarea dispozitivului



No.	Denumire
2	Panou de control
3	Orificiu de evacuare a aerului cu clapete de
4	Indicator al nivelului de umplere al rezervorului
5	Mâner de transport cu compartiment pentru telecomandă
6	Orificiu de admisie cu filtru de aer și de evaporare
7	Rezervor de apă cu cleme de blocare
8	Filtru de evaporare (ambele părți)
9	Filtru de aer (ambele părți)
10	Acumulatori de gheață
11	Telecomandă
12	Filtru de aer (spate)
13	Filtru de evaporare (spate)



Transport și depozitare

Notă

Dacă depozitați sau transportați dispozitivul necorespunzător, acesta se poate deteriora. Rețineți informațiile privind transportul și depozitarea dispozitivului.

Transport

Pentru a facilita transportul, dispozitivul este prevăzut cu roți.

Pentru a facilita transportul, dispozitivul este prevăzut cu un mâner de transport.

Înainte de a transporta dispozitivul, respectați următoarele:

Opriti dispozitivul.

- Țineți de ștecherul de rețea în timp ce scoateți cablul de alimentare din priză.
- Goliți rezervorul de apă.
- Nu folosiți cablul de alimentare pentru a trage dispozitivul.
- Rotiți dispozitivul doar pe o suprafață plană și netedă.

După transportul dispozitivului, procedați după cum urmează:

- Așezați dispozitivul în poziție verticală după transport.

Depozitare

Înainte de a depozita dispozitivul, procedați după cum urmează:

- Goliți și curățați rezervorul de apă înainte de depozitare (consultați capitolul Întreținere).
- Lăsați filtrul de evaporare să se usuce înainte de depozitare. În caz contrar, dispozitivul poate emite un miros de mucegai după repornire.
- Țineți de ștecherul de rețea în timp ce scoateți cablul de alimentare din priză.

Când dispozitivul nu este utilizat, respectați următoarele condiții de depozitare:

- uscat și protejat de îngheț și căldură
- într-o poziție verticală, ferită de praf și de lumina directă a soarelui
- cu o husă pentru a o proteja de praful invaziv, dacă este necesar
- Nu așezați alte dispozitive sau obiecte deasupra dispozitivului pentru a preveni deteriorarea acestuia.
- Scoateți bateriile din telecomandă.

Asamblare și punere în funcțiune

Domeniul de livrare

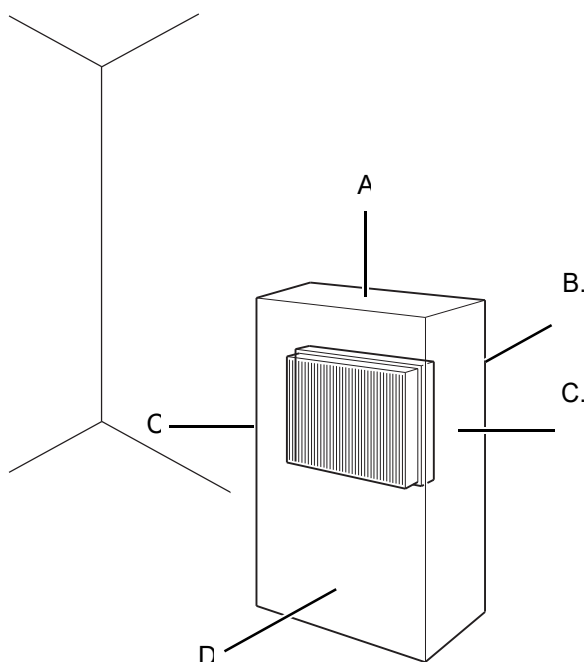
- 1 x Dispozitiv
- 3 x Filtru de evaporare
- 3 x Filtru de aer
- 2 x Pungă cu gheață
- 1 x Telecomandă
- 1 x Manual

Despachetarea dispozitivului

1. Deschideți cutia de carton și scoateți dispozitivul.
2. Îndepărtați complet ambalajul.
3. Desfășurați complet cablul de alimentare. Asigurați-vă că acesta nu este deteriorat și că nu îl deteriorați în timpul derulării.

Pornire

La poziționarea dispozitivului, respectați distanța minimă față de pereți sau alte obiecte, așa cum este descris în capitolul Anexa tehnică.



- Înainte de a reporni dispozitivul, verificați starea cablului de alimentare. Dacă aveți îndoieli cu privire la starea sa, contactați serviciul clienți.
- Așezați dispozitivul doar în poziție verticală și stabilă, pe un teren ferm.

- Nu creați pericole de împiedicare atunci când așezați cablul de alimentare sau alte cabluri electrice, în special atunci când poziționați dispozitivul în mijlocul camerei. Folosiți punți de cablu.
- Asigurați-vă că cablurile prelungitoare sunt complet derulate.
- Asigurați-vă că nicio perdea sau alt obiect nu interferează cu fluxul de aer.

Înainte de prima pornire, introduceți bateriile în telecomandă.

Umplerea rezervorului de apă

Dispozitivul necesită apă potabilă proaspătă pentru răcirea cu aer.



Avertizare privind tensiunea electrică

Înainte de a efectua orice lucrare la dispozitiv, scoateți ștecherul de rețea din priză! Nu atingeți ștecherul de rețea cu mâinile ude sau umede. Țineți de ștecher în timp ce scoateți cablul de alimentare din priză.

Notă

Folosiți doar apă potabilă proaspătă pentru umplerea dispozitivului. Temperatura apei nu trebuie să depășească 40 °C.



Informații

Dacă este posibil, schimbați apa la fiecare 3 zile pentru a preveni creșterea bacteriană.



Informații

Opțional, puteți pune pachete cu gheață în rezervorul de apă pentru răcire suplimentară.

Respectați următoarele aspecte atunci când utilizați pachetele de gheață:

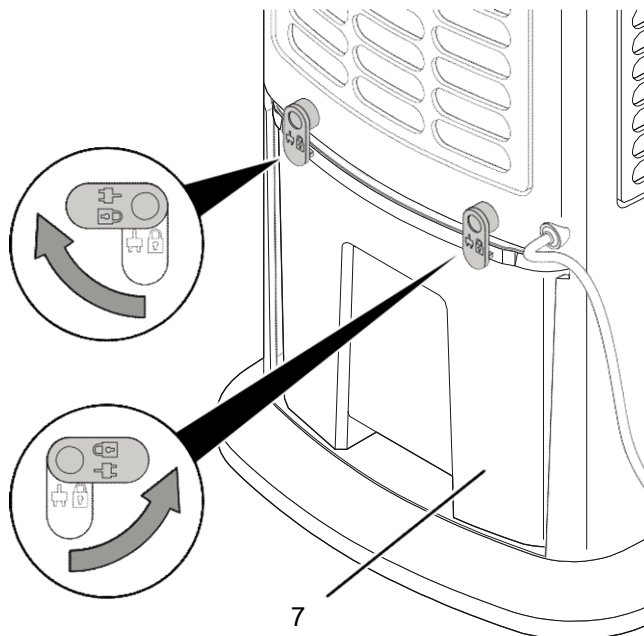
- Puneți pachetele cu gheață la congelator timp de cel puțin 4 ore înainte de utilizare.
- Puneți pachetele cu gheață în rezervorul de apă înainte de a umple rezervorul cu apă.



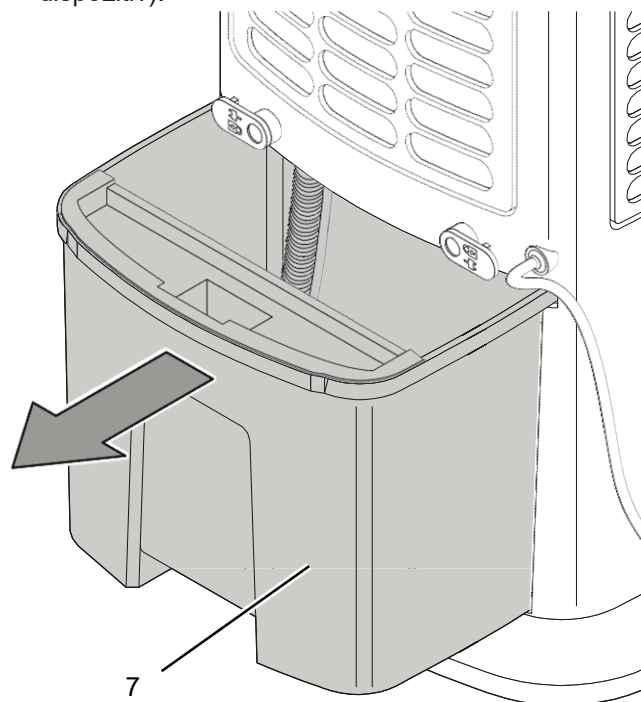
Informații

Când folosiți pachetele de gheață la temperaturi exterioare ridicate, Se poate forma condens la rezervorul de apă și se poate scurge pe podea.

1. Deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică înainte de a umple rezervorul cu apă sau de a introduce pachetele de gheață în el.
2. Eliberați rezervorul de apă (7) rotind ambele cleme din poziția lor verticală în poziția orizontală.

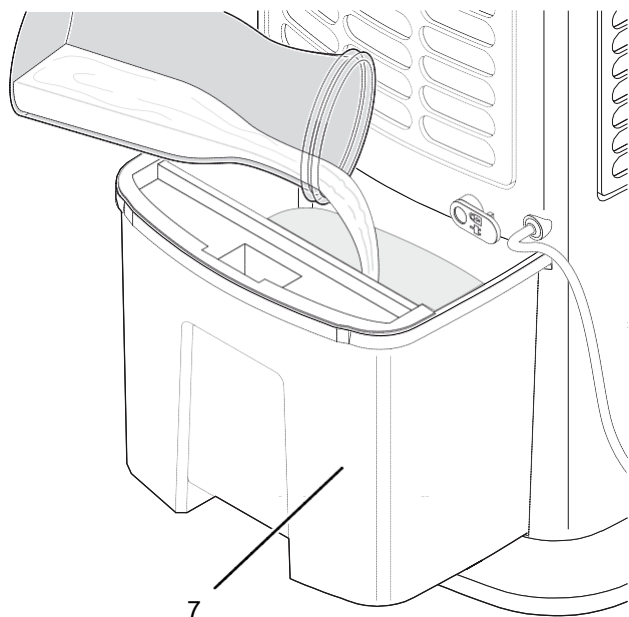


3. Trageți rezervorul de apă (7) până la jumătate din dispozitiv. Asigurați-vă că nu trageți rezervorul de apă dincolo de marcasele indicate (consultați semnele și etichetele de siguranță de pe dispozitiv).

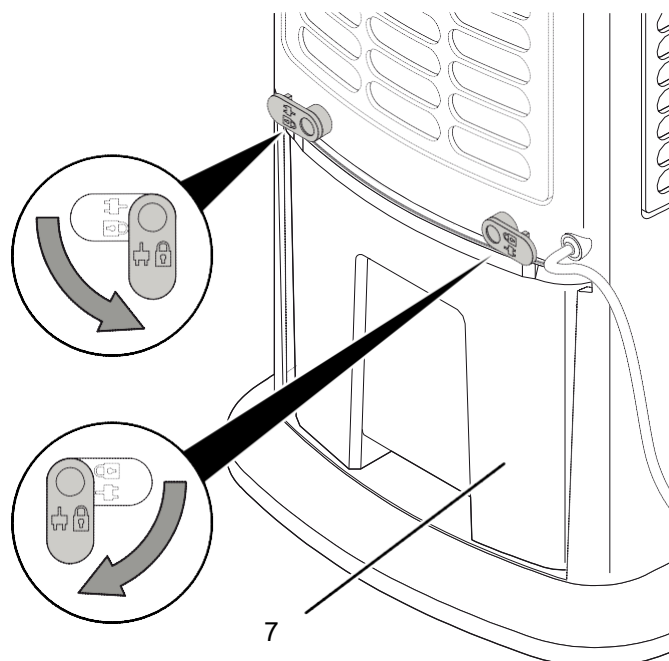


4. Dacă este necesar, puneți pachetele cu gheață în rezervorul de apă (7) pentru o răcire suplimentară.
5. Umpleți rezervorul de apă doar cu apă potabilă proaspătă. Opțional, puteți adăuga cuburi de gheață făcute din apă potabilă pentru o răcire suplimentară.
 - Respectați nivelurile minim și maxim de umplere indicate pe rezervor.

Rezervorul de apă (7) trebuie umplut cel puțin până la nivelul minim pentru a permite funcționarea pompei.

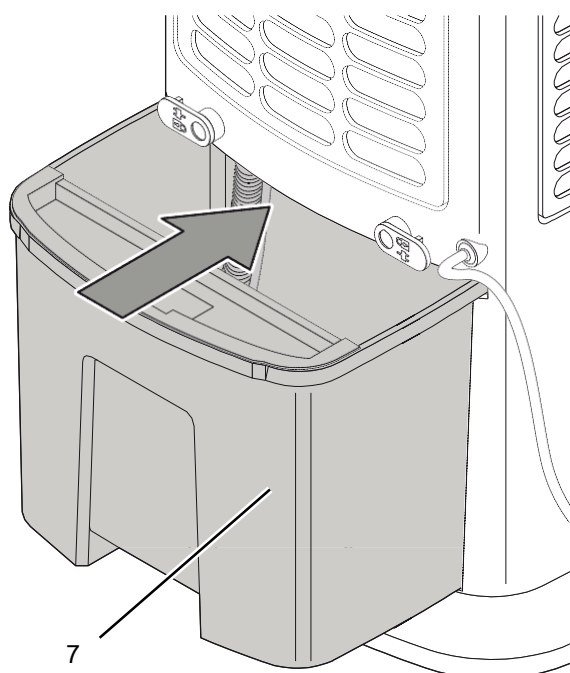


7. Blocați rezervorul de apă (7) rotind clemele din poziția orizontală în poziția verticală.



8. Asigurați-vă că dispozitivul nu este nici umed, nici ud la exterior. Dacă este cazul, ștergeți și uscați dispozitivul.

6. Remontați complet rezervorul de apă (7) în dispozitiv.



Introducerea filtrului de evaporare și a filtrului de aer

Notă

Când este setat pe modul de răcire cu aer, dispozitivul nu trebuie să funcționeze fără filtrul de evaporare, altfel *răcirea* nu va funcționa.

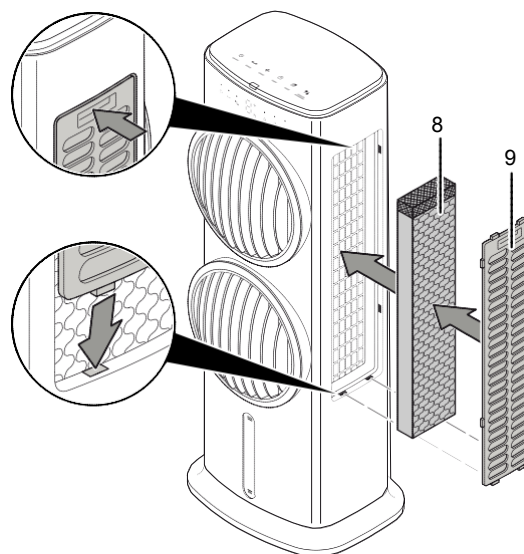
Notă

Nu utilizați dispozitivul fără a fi introdus un filtru de aer în orificiul de admisie a aerului! Fără filtrul de aer, interiorul dispozitivului va fi puternic contaminat. Acest lucru ar putea reduce performanța și ar putea duce la deteriorarea dispozitivului.

Notă

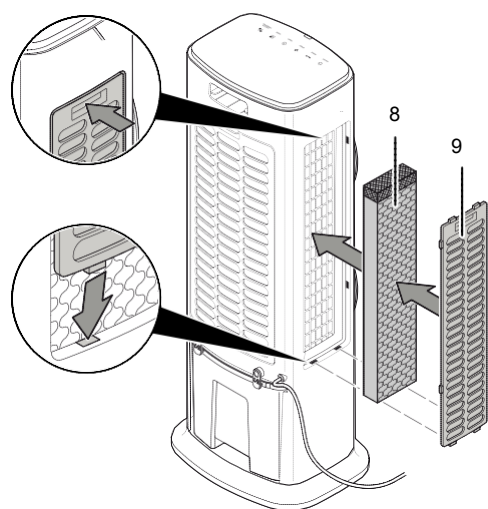
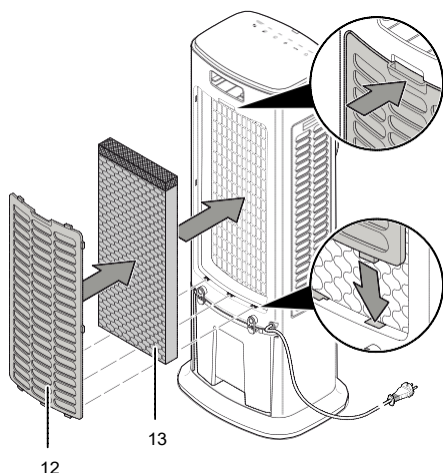
Pentru o distribuție uniformă a apei, asigurați-vă că secțiunea superioară a filtrului de evaporare este poziționată în partea de sus.

- Asigurați-vă că atât evaporatorul, cât și filtrul de aer sunt instalate înainte de a porni dispozitivul.



Conectarea cablului de alimentare

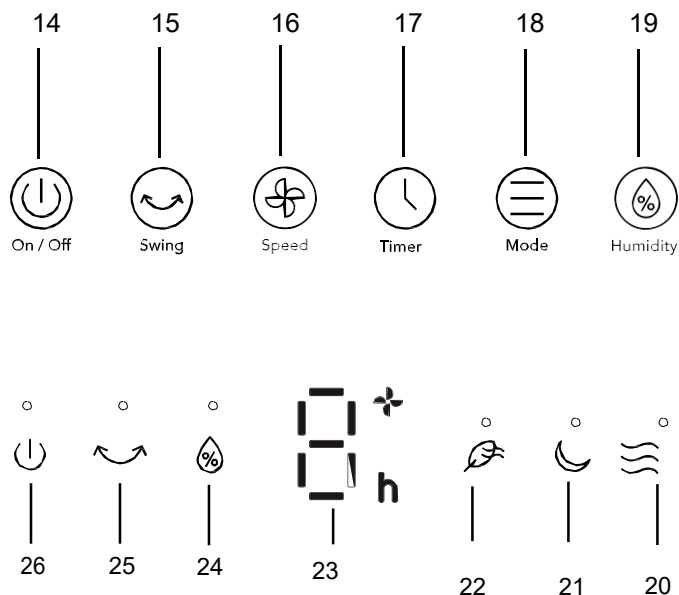
- Introduceți ștecherul de rețea într-o priză de rețea fixată corespunzător.



Funcționare

- Evitați ușile și ferestrele deschise.

Panou de control



Afișaj

Nr.	Denumire	Semnificație
14	Buton <i>pornire/oprire</i>	Pornirea și oprirea dispozitivului
15	Buton <i>oscilație</i>	Pornirea și oprirea funcției de oscilație
16	Buton <i>viteză</i>	Setarea vitezei ventilatorului
17	Buton <i>temporizator</i>	Pornirea și oprirea temporizatorului: 1 h – 9 h
18	Buton <i>mod</i>	Buton de selecție pentru ventilație, reîmprospătare a aerului și modul de noapte
19	Buton <i>răcire aer</i>	Pornirea și oprirea modului de răcire a aerului
20	<i>LED ventilație</i>	Se aprinde când modul de ventilație este activat
21	<i>LED mod noapte</i>	Se aprinde când modul de noapte este activat
22	<i>LED reîmprospătare aer</i>	Se aprinde când modul de reîmprospătare a aerului este activat

Nr.	Denumire	Semnificație
23	Afișaj segment	Indicație viteză ventilator: treapta 1 = viteză foarte mică treapta 2 = viteză mică treapta 3 = viteză medie treapta 4 = viteză mare treapta 5 = viteză foarte mare Indică numărul de ore la programarea temporizatorului (1h -9h)
24	<i>LED răcire aer</i>	Se aprinde când modul de răcire a aerului este activat Clipocște când rezervorul de apă este gol
25	<i>LED-uri oscilație</i>	Se aprind când funcția de oscilație este activată
26	<i>LED pornit/oprit</i>	Se aprinde când dispozitivul este pornit

Pornirea dispozitivului

După ce ați instalat complet dispozitivul conform descrierii din capitolul Asamblare și pornire, îl puteți porni.

- Apăsați butonul *pornit/oprit* (14) de pe dispozitiv.
 - Se emite un semnal acustic.
 - Dispozitivul pornește cu setările selectate anterior.

Setarea modului de funcționare

Dispozitivul vine cu următoarele moduri de funcționare:

- Răcire cu aer*
- Ventilare*
- Împrospătarea aerului*
- Mod nocturn*

Răcirea aerului

Modul *de răcire cu aer* poate fi activat suplimentar în timpul tuturor celorlalte moduri de funcționare.

În modul *de răcire a aerului*, pompa pornește și apa este distribuită pe filtrul de evaporare pentru a răci aerul circulant cu apă. În acest mod, aerul este și umidificat simultan.

Vă rugăm să procedați după cum urmează pentru a activa modul *de răcire aerului* :

- ✓ Rezervorul de apă (7) trebuie umplut cu apă cel puțin până la nivelul minim de umplere.
- 1. Apăsați butonul *de răcire a aerului* (19).
 - LED *răcire aer* (24) se aprinde.
 - pompa pornește.
- 2. Apăsați butonul *de viteză* (16) pentru a seta viteza dorită a ventilatorului.
 - viteza ventilatorului și simbolul  sunt afișate pe display-ul cu segmente (23).
- 3. Apăsați din nou butonul *de răcire* (19) pentru a opri răcirea aerului.
 - LED *răcire aer* (24) se stinge.
 - Dispozitivul continuă să funcționeze în modul selectat anterior, cu pompa oprită.

Notă

Când modul *de răcire cu aer* este activat, filtrul de aer și cel de evaporare nu trebuie îndepărtate, altfel apa din filtru va picura în dispozitiv.

Notă

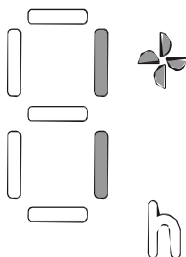
LED-ul de răcire aer (24) clipocește când rezervorul de apă este gol. Completați rezervorul de apă așa cum este descris în secțiunea Umplerea rezervorului de apă.

Ventilație

În modul *ventilație*, puteți selecta manual toate cele 5 trepte ale ventilatorului.

Vă rugăm să procedați după cum urmează pentru a activa *ventilația* :

1. Apăsați butonul *de viteză* (16) până când este atinsă treapta dorită a ventilatorului indicat pe afișajul segmentat.
 - viteza ventilatorului și simbolul  sunt afișate pe display-ul cu segmente (23).



Reîmprospătarea aerului

În modul *de reîmprospătare a aerului*, viteza ventilatorului crește și scade alternativ pentru a genera un flux de aer plăcut și natural.

Vă rugăm să procedați după cum urmează pentru a activa *reîmprospătarea aerului* :

1. Apăsați butonul *mod* (18) până când LED-ul *de reîmprospătare a aerului* (22) se aprinde.
 - nivelurile vitezei ventilatorului se schimbă automat.
 - viteza ventilatorului și simbolul  sunt afișate pe display-ul cu segmente (23).

Mod de noapte

În modul de noapte, dispozitivul funcționează folosind un program presetat cu diferite viteze ale ventilatorului pentru a genera un flux de aer adaptat obiceiurilor de ale oamenilor.

Modul de noapte poate fi activat în combinație cu cele 5 viteze ale ventilatorului și cu modul *de răcire a aerului* .

1. Apăsați butonul *mod* (18) până când LED-ul *modului de noapte* (21) se aprinde.
2. Apăsați butonul *de viteză* (16) pentru a seta viteza dorită a ventilatorului.
 - viteza setată și simbolul  sunt afișate pe display-ul cu segmente (23).
 - curentul de aer se reglează automat la toate vitezele ventilatorului. După 30 de minute, dispozitivul trece întotdeauna la o treaptă mai mică, până când se ajunge la treapta 1.



Informații

Dacă activați *răcirea aerului*, se va auzi un semnal de alarmă emis atunci când rezervorul de apă este gol, chiar și în modul de noapte.

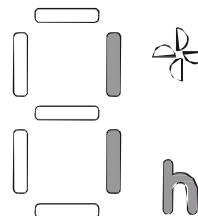
Setarea cronometrului

Funcția poate fi activată în toate modurile de funcționare.

Numărul de ore poate fi setat în trepte orare (de la 1 oră la 9 ore).

Oprire automată

- ✓ Aparatul este pornit.
- 1. Apăsați butonul *temporizatorului* (7) până când numărul dorit de ore este afișat pe afișajul segmentat (23).
 - Display-ul cu segmente (23) indică numărul de ore setat și simbolul „h”



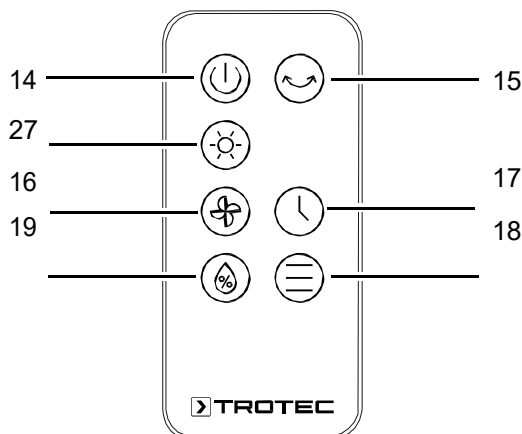
- Programarea temporizatorului este activată.
- Setarea temporizatorului corespunde numărului dorit de ore.
- Dispozitivul se oprește automat după ce au trecut orele setate.

Note privind oprirea automată:

- Apăsarea butonului *pornit/oprit* (14) dezactivează funcția de oprire automată.

Telecomandă

Toate setările dispozitivului pot fi efectuate și cu ajutorul telecomenzii incluse în pachetul de livrare.



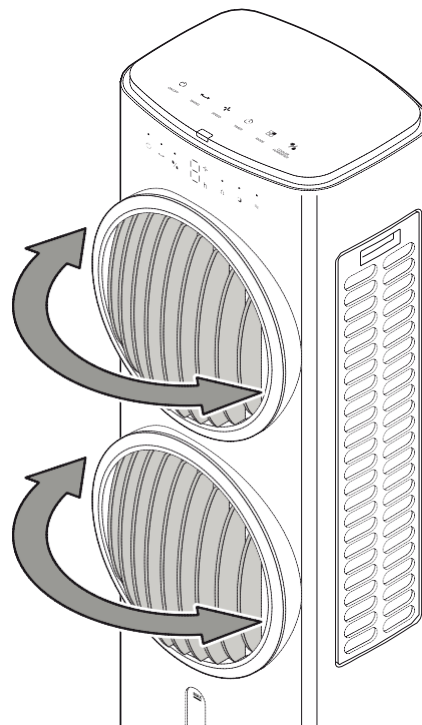
Nr.	Denumire	Semnificație
14	Buton <i>pornire/oprire</i>	Pornirea și oprirea dispozitivului
15	Buton <i>oscilație</i>	Pornirea și oprirea funcției de oscilație
16	Buton <i>viteză</i>	Setarea vitezei ventilatorului
17	Buton <i>temporizator</i>	Pornirea și oprirea temporizatorului: 1 h – 9 h
18	Buton <i>mod</i>	Buton de selecție pentru ventilație, reîmprospătare a aerului și modul de noapte
19	Buton <i>răcire aer</i>	Pornirea și oprirea modului de răcire a aerului
27	Buton <i>ecran</i>	Activarea sau dezactivarea LED-urilor de pe panoul de control

Funcție de balansare

Funcția de balansare poate fi activată în orice mod de funcționare, dacă este necesar.

Cu funcția de balansare activată, clapetele de ventilație verticale se mișcă automat și asigură o circulație continuă a aerului.

1. Apăsați butonul *de balansare* (15) pentru a activa sau dezactiva funcția de balansare.



Funcția de memorie

Dacă reporniți dispozitivul din modul standby, setările selectate pentru modul de funcționare și funcția de balansare sunt salvate. Temporizatorul activat nu va fi salvat în dispozitiv.

Reumplerea cu apă

Un rezervor de apă gol este indicat de dispozitiv dacă LED-ul *de răcire cu aer* (24) clipește. În acest caz, rezervorul de apă trebuie reumplut.

Dispozitivul necesită apă potabilă proaspătă pentru răcirea cu aer:



Avertizare privind tensiunea electrică

Înainte de a efectua orice lucrare la dispozitiv, scoateți ștecherul de rețea din priză!
Nu atingeți ștecherul de rețea cu mâinile ude sau umede. Țineți de ștecher în timp ce scoateți cablul de alimentare din priză.

Notă

Folosiți doar apă potabilă proaspătă pentru umplerea dispozitivului. Temperatura apei nu trebuie să depășească 40 °C.



Informații

Dacă este posibil, schimbați apa la fiecare 3 zile pentru a preveni creșterea bacteriană.

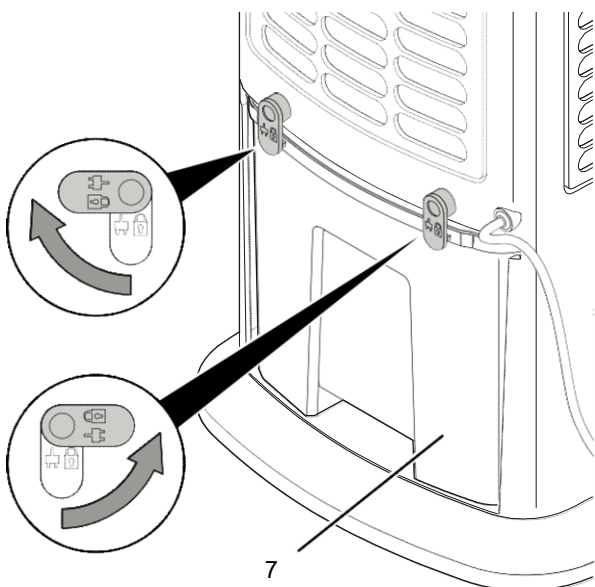
- Puneți pachetele cu gheață la congelator timp de cel puțin 4 ore înainte de utilizare.
- Puneți pachetele cu gheață în rezervorul de apă înainte de a umple rezervorul cu apă.



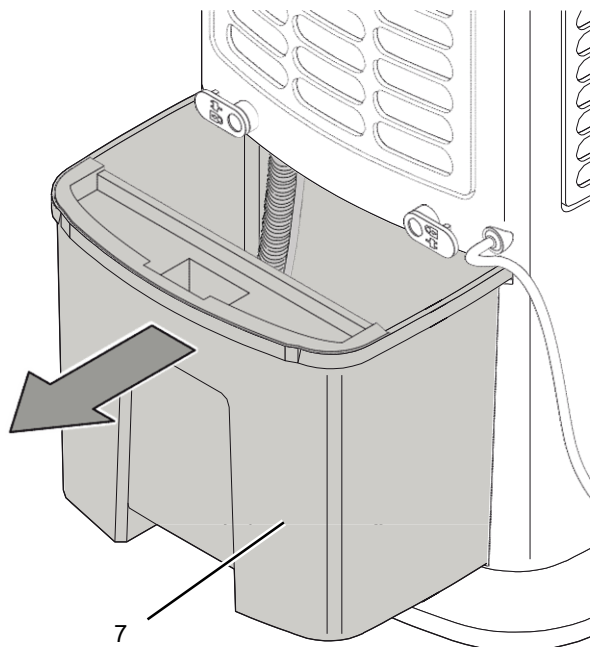
Informații

Când folosiți pachetele de gheață la temperaturi exterioare ridicate, Se poate forma condens la rezervorul de apă și se poate scurge pe podea.

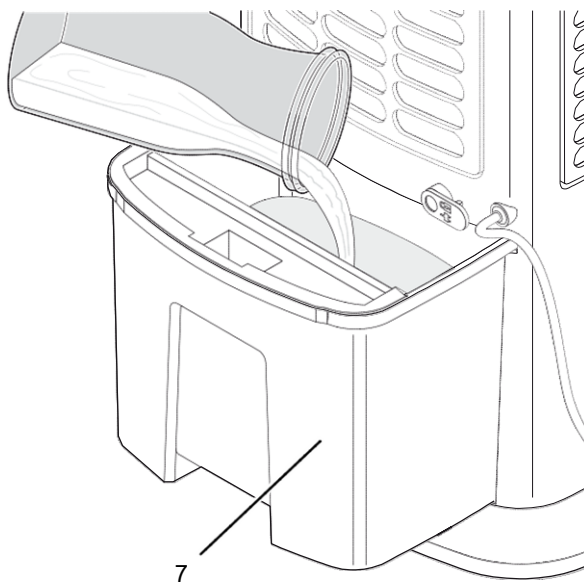
1. Deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică înainte de a umple rezervorul cu apă sau de a introduce pachetele de gheață în el.
2. Deblocați rezervorul de apă (7) rotind ambele cleme din poziția lor verticală în poziția orizontală.



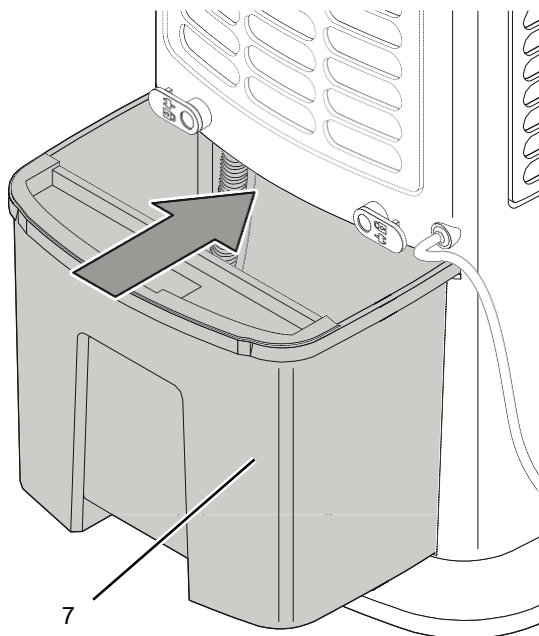
3. Trageți rezervorul de apă (7) până la jumătate din dispozitiv. Asigurați-vă că nu trageți rezervorul de apă dincolo de marcasele indicate (consultați semnele și etichetele de siguranță de pe dispozitiv).



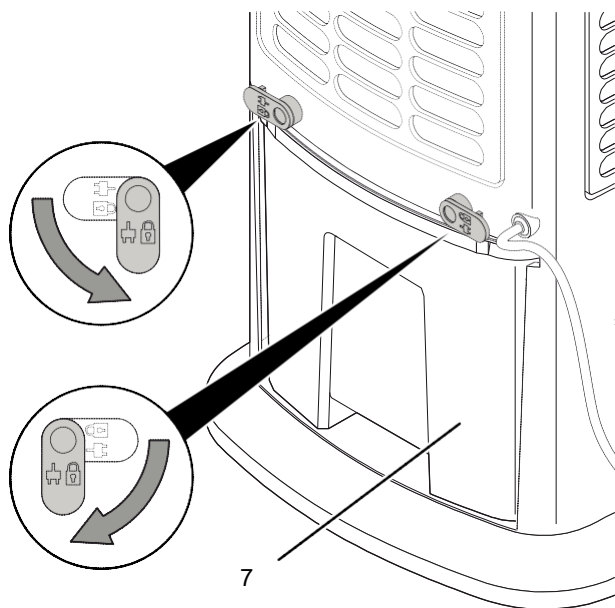
4. Dacă este necesar, puneți pachetele cu gheață în rezervorul de apă (7) pentru o răcire suplimentară.
5. Umpleți rezervorul de apă doar cu apă potabilă proaspătă. Opțional, puteți adăuga cuburi de gheață făcute din apă potabilă pentru o răcire suplimentară.
 - Verificați și respectați nivelurile minim și maxim de umplere indicate pe rezervor. Rezervorul de apă (7) trebuie umplut cel puțin până la nivelul minim pentru a permite funcționarea pompei.



6. Remontați complet rezervorul de apă (7) în dispozitiv.



7. Blocați rezervorul de apă (7) rotind clemele din poziția orizontală în poziția verticală.



8. Asigurați-vă că dispozitivul nu este nici umed, nici ud la exterior. În caz contrar, ștergeți-l.

Închidere



Avertizare privind tensiunea electrică

Nu atingeți ștecherul de rețea cu mâinile ude sau umede.

- Opriți dispozitivul.
- Țineți de ștecherul de rețea în timp ce scoateți cablul de alimentare din priză.
- Goliți și curățați rezervorul de apă (consultați capitolul Întreținere).
- Curățați dispozitivul conform capitolului Întreținere.
- Depozitați dispozitivul conform capitolului Transport și depozitare.

Accesorii disponibile



Avertizare

Folosiți doar accesoriile și echipamentele suplimentare specificate în manualul de utilizare. Utilizarea altor instrumente sau accesorii de inserare decât cele specificate în manualul de utilizare poate cauza risc de accidentare.

Denumire	Număr articol
Filtru de evaporare PAE 45	7.710.000.067
Filtru de aer PAE 45	7.710.000.066

Erori și defecțiuni

Dispozitivul a fost verificat de mai multe ori în timpul producției pentru funcționare corespunzătoare. Dacă apar totuși defecțiuni, verificați dispozitivul conform listei următoare.

Aparatul nu pornește:

- Verificați conexiunea la alimentare.
- Verificați cablul de alimentare și ștecherul de rețea pentru a vedea dacă sunt deteriorate.
- Verificați siguranțele la fața locului.
- Așteptați 10 minute înainte de a reporni dispozitivul. Dacă acesta tot nu pornește, solicitați verificarea instalației electrice de către o firmă specializată sau contactați Trotec.

Dispozitivul funcționează cu capacitate redusă sau fără capacitate:

- Verificați poziția clapetelor de ventilație orizontale. Acestea trebuie deschise la maximum.
- Verificați filtrul de aer pentru murdărie. Dacă este necesar, curățați sau înlocuiți filtrul de aer.
- Verificați distanța minimă față de pereți sau alte obiecte. Poziționați dispozitivul mai aproape de centrul camerei., dacă este necesar.

Dispozitivul funcționează, dar nu există răcire cu aer sau pompă de funcționare:

- Verificați dacă este activat modul *de răcire cu aer*.
- Verificați nivelul de umplere al rezervorului de apă (consultați Umplerea rezervorului de apă).
- Verificați dacă există obiecte care blochează admisia pompei. Asigurați-vă că admisia pompei nu este blocată.
- În cazul în care pompa nu funcționează în ciuda unui rezervor de apă umplut corect și a modului de răcire cu aer activat, pompa ar putea fi defectă. Vă rugăm să contactați serviciul clienți.

- Asigurați-vă că pompa este instalată și fixată corect în rezervorul de apă (consultați Umplerea rezervorului de apă).

Se scurge apă:

- Verificați dacă dispozitivul prezintă scurgeri.
- Verificați dacă rezervorul de apă este fixat strâns.

Funcția de balansare nu funcționează:

- Motorul funcției de balansare ar putea fi defect. Vă rugăm să contactați serviciul clienți.

Dispozitivul este zgomotos sau vibrează:

- Verificați dacă dispozitivul este instalat într-o poziție stabilă și verticală.

Dispozitivul nu răspunde la telecomanda cu infraroșu:

- Verificați dacă distanța dintre telecomandă și dispozitiv este prea mare și reduceți-o dacă este necesar.
- Asigurați-vă că nu există obstacole, cum ar fi mobilier sau pereți, între dispozitiv și telecomandă. Asigurați contactul vizual dintre dispozitiv și telecomandă.
- Verificați starea de încărcare a bateriilor și schimbați-le dacă este necesar.
- Dacă bateriile tocmai au fost schimbate, verificați polaritatea corectă a acestora.

Dispozitivul tot nu funcționează corect după aceste verificări:

Vă rugăm să contactați serviciul clienți. Dacă este necesar, duceți aparatul la o firmă electrică specializată autorizată sau la Trotec pentru reparații.

Mentenanță

Intervale de mentenanță

Interval de întreținere și îngrijire	înainte de fiecare pornire	după cum este necesar	la fiecare 3 zile	cel puțin la fiecare 2 săptămâni	cel puțin la fiecare 4 săptămâni	cel puțin anual
Curățați rezervorul de apă			X			
Verificați admisiile și ieșirile de aer pentru murdărie și obiecte străine și curățați-le dacă este necesar	X				X	
Curățați exteriorul		X				X
Verificați vizual interiorul dispozitivului pentru a vedea dacă există murdărie		X				X
Verificați filtrul de aer pentru murdărie și obiecte străine și curățați-l dacă este necesar	X			X		
Înlocuirea filtrului de evaporare		X				
Verificați dacă există daune	X					
Verificați șuruburile de fixare		X				X
Test de funcționare						X

Jurnal de întreținere și îngrijire

Tip dispozitiv:

Număr dispozitiv:

Interval de întreținere și îngrijire	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Curățați rezervorul de apă																
Verificați admisiile și ieșirile de aer pentru murdărie și obiecte străine și curățați-le dacă este necesar																
Curățați exteriorul																
Verificați vizual interiorul dispozitivului pentru a vedea dacă există murdărie																
Verificați filtrul de aer pentru murdărie și obiecte străine și curățați-l dacă este necesar																
Înlocuirea filtrului de evaporare																
Verificați dacă există daune																
Verificați șuruburile de fixare																
Test de funcționare																
Observații:																

1. Data: Semnătură:	2. Data: Semnătură:	3. Data: Semnătură:	4. Data: Semnătură:
5. Data: Semnătură:	6. Data: Semnătură:	7. Data: Semnătură:	8. Data: Semnătură:
9. Data: Semnătură:	10. Data: Semnătură:	11. Data: Semnătură:	12. Data: Semnătură:
13. Data: Semnătură:	14. Data: Semnătură:	15. Data: Semnătură:	16. Data: Semnătură:

Activități necesare înainte de începerea întreținerii



Avertizare privind tensiunea electrică

Nu atingeți ștecherul de rețea cu mâinile ude sau umede.

- Opriți dispozitivul.
- Țineți de ștecherul de rețea în timp ce scoateți cablul de alimentare din priză.

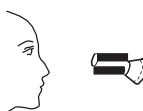
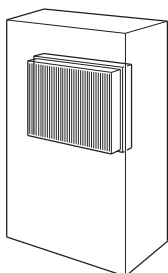
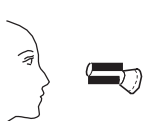


Avertizare privind tensiunea electrică

Lucrările care necesită deschiderea dispozitivului trebuie efectuate numai de către firme specializate autorizate sau de către Trotec.

Inspekția vizuală a interiorului dispozitivului pentru a depista murdăria

1. Scoateți filtrul de aer.
2. Folosiți o lanternă pentru a ilumina deschiderile dispozitivului.
3. Verificați interiorul dispozitivului pentru a vedea dacă există murdărie.
4. Dacă observați un strat gros de praf, solicitați curățarea interiorului aparatului de către o firmă specializată în instalații electrice sau de către Trotec.
5. Pune filtrul de aer la loc.



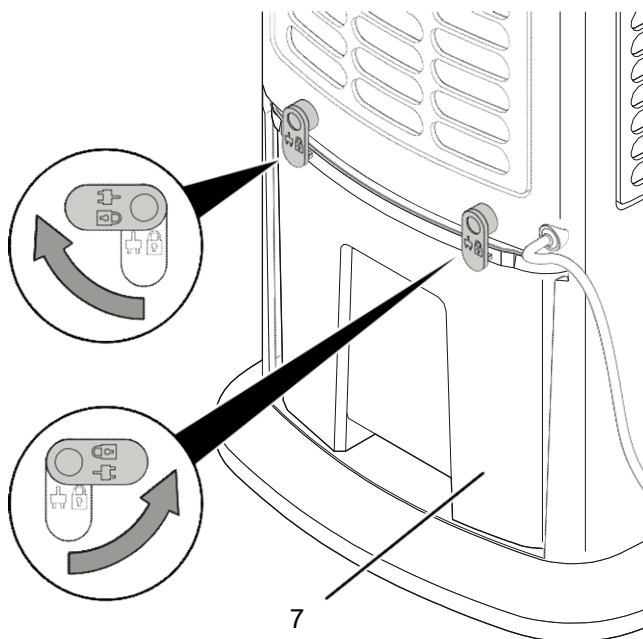
Curățarea carcasei

Curățați carcasa cu o lavetă moale, umedă și fără scame. Asigurați-vă că nu pătrunde umezeală în carcasă. Protejați componentele electrice de umezeală. Nu utilizați agenți de curățare agresivi, cum ar fi spray-uri de curățare, solvenți, produse de curățare pe bază de alcool sau abrazive, pentru a umezi laveta.

Curățarea rezervorului de apă

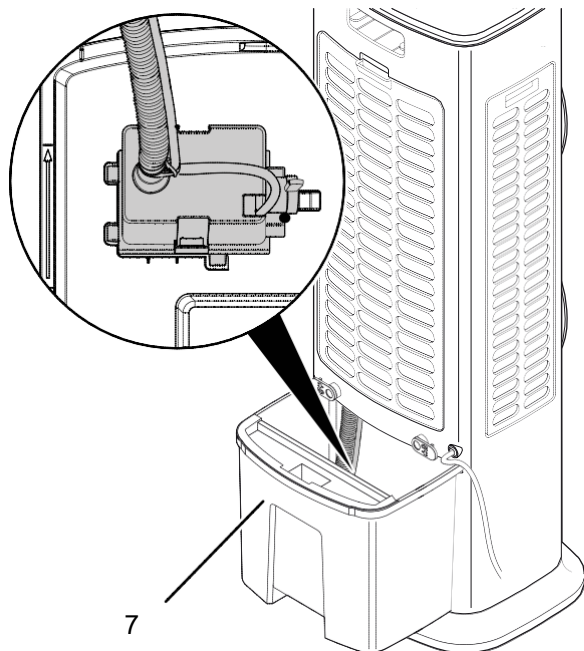
Rezervorul de apă trebuie curățat la fiecare 3 zile dacă este utilizat activ. Folosiți oțet de uz casnic ca agent de curățare/detartrare. Respectați specificațiile producătorului și avertismentele de pericol ale agentului de detartrare. Înainte de o perioadă mai lungă de neutilizare sau depozitare, rezervorul de apă trebuie golit.

1. Eliberați rezervorul de apă (7) rotind clemele din poziția verticală în poziția orizontală.

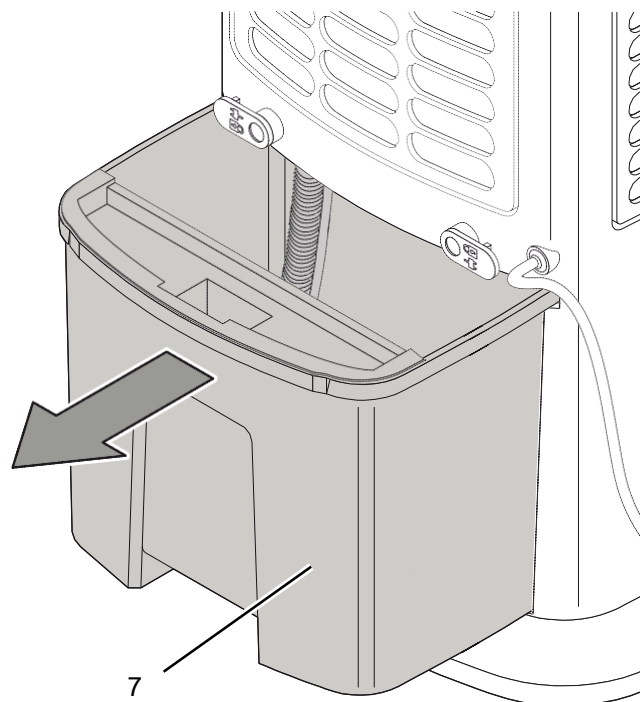


2. Trageți puțin rezervorul de apă din dispozitiv.

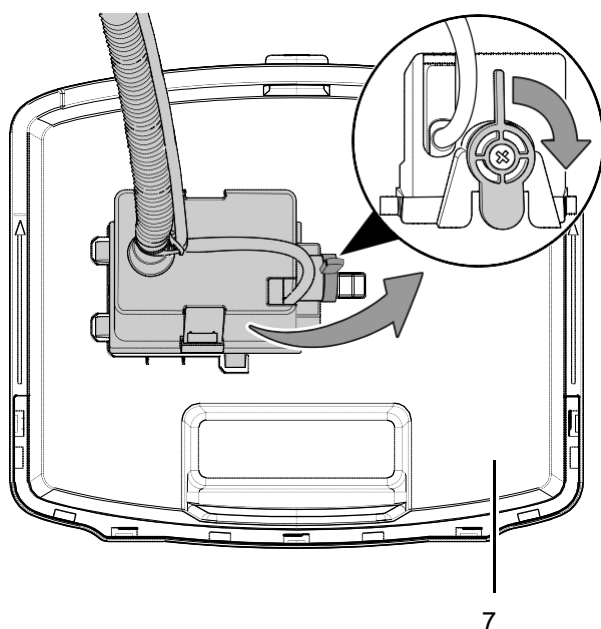
3. Eliberați pompa și scoateți-o din rezervorul de apă rotind comutatorul în poziție orizontală, așa cum este indicat, apoi scoateți pompa din suport. În timp ce faceți acest lucru, asigurați-vă că nu deteriorați sau slăbiți cablul conectat sau furtunul atașat la pompă.



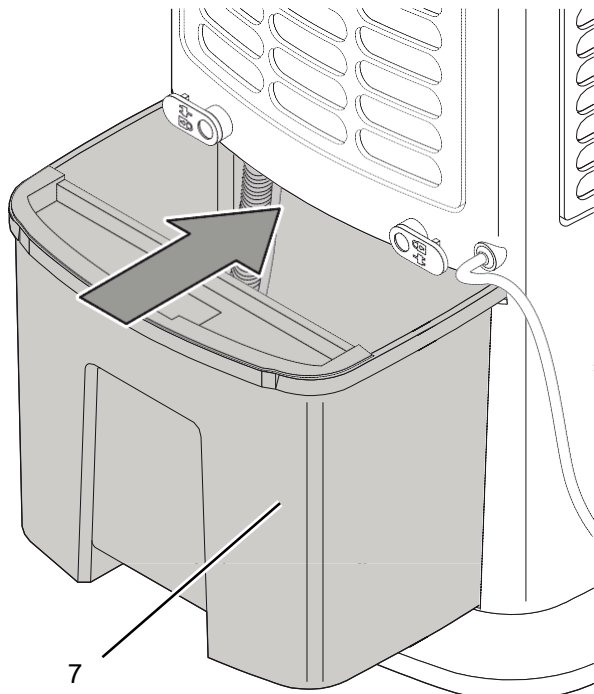
4. Scoateți rezervorul de apă din dispozitiv.



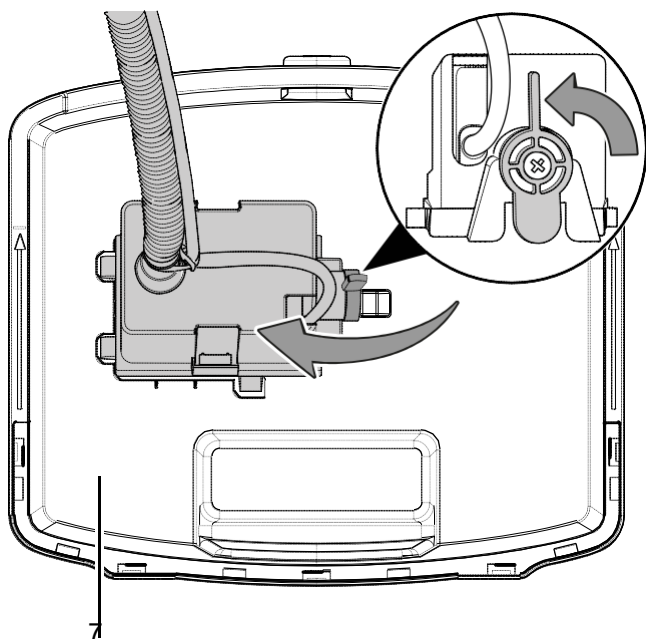
5. Clătiți bine rezervorul de apă într-o chiuvetă sau un obiect similar.
6. Clătiți bine rezervorul de apă cu oțet de uz casnic (agent de detartrare).
7. Apoi clătiți interiorul dispozitivului cu apă.
8. Uscați interiorul rezervorului de apă cu o cârpă fără scame.



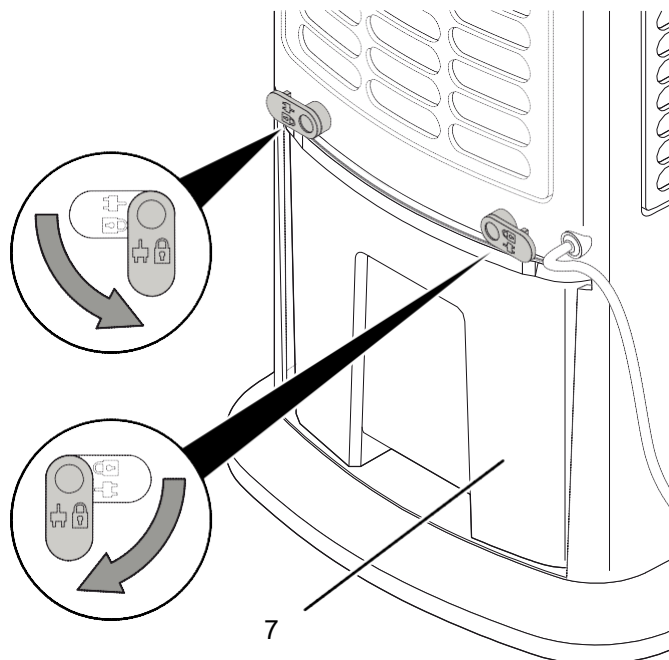
9. Remontați rezervorul de apă (7) pe jumătate în dispozitiv. Asigurați-vă că rezervorul de apă nu depășește marcajele indicate (consultați semnele și etichetele de siguranță de pe dispozitiv).



10. Fixați pompa în rezervorul de apă introducând pompa în suport și apoi rotind comutatorul în poziție verticală, așa cum este indicat. În timp ce faceți acest lucru, asigurați-vă că nu deteriorați sau slăbiți cablul conectat sau furtunul atașat la pompă.



11. Introduceți complet rezervorul de apă (7) înapoi în dispozitiv.
12. Blocați rezervorul de apă (7) rotind clemele din poziția orizontală în poziția verticală.



13. Umpleți rezervorul de apă cu apă potabilă proaspătă dacă doriți să continuați funcționarea (consultați Adăugarea apei).

Curățarea filtrului de aer

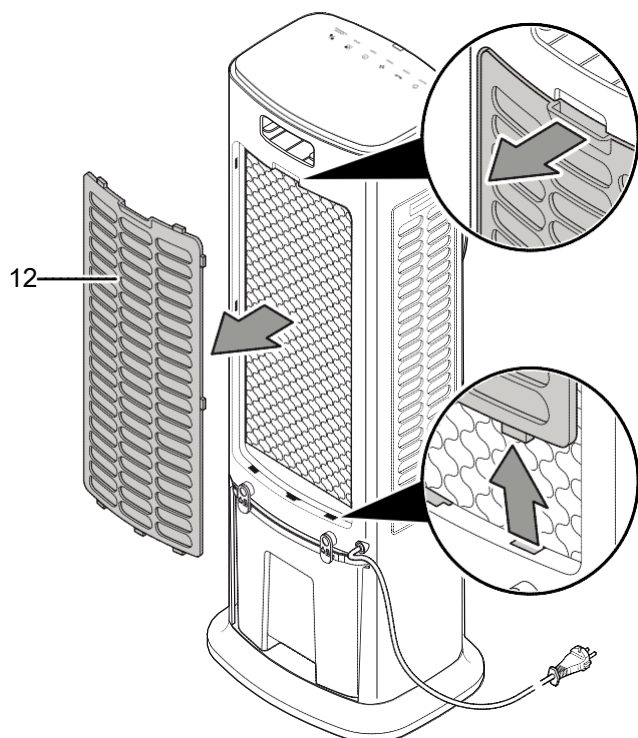
Filtrele de aer trebuie curățate imediat ce se murdăresc. Acest lucru este evidențiat, de exemplu, de o capacitate redusă (vezi capitolul Erori și defecțiuni).



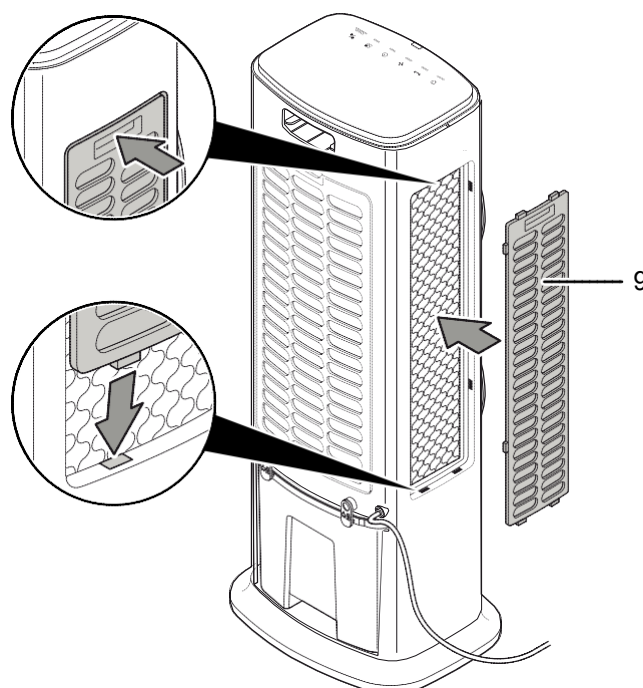
Avertizare

Asigurați-vă că filtrele de aer nu sunt uzate sau deteriorate. Colțurile și marginile filtrelor de aer nu trebuie să fie deformate sau rotunjite. Înainte de a reintroduce filtrele de aer, asigurați-vă că acestea sunt intacte și uscate!

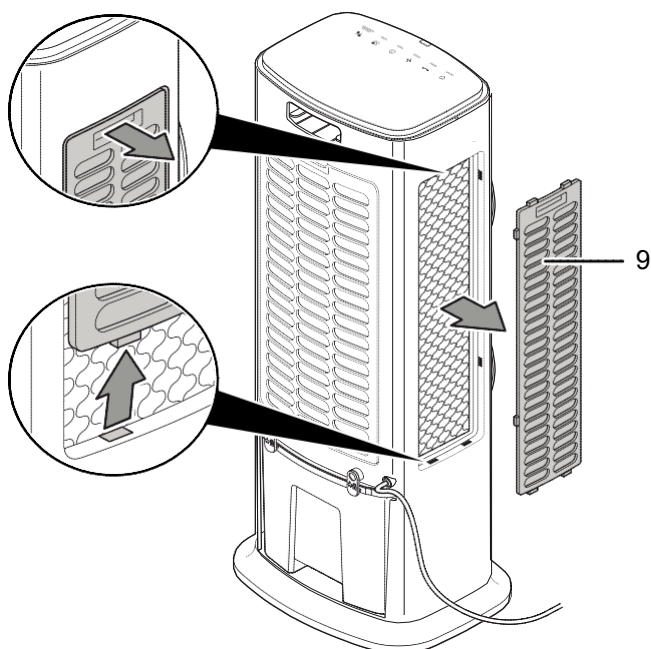
1. Scoateți orificiul de admisie a aerului din spate (12) de pe dispozitiv.



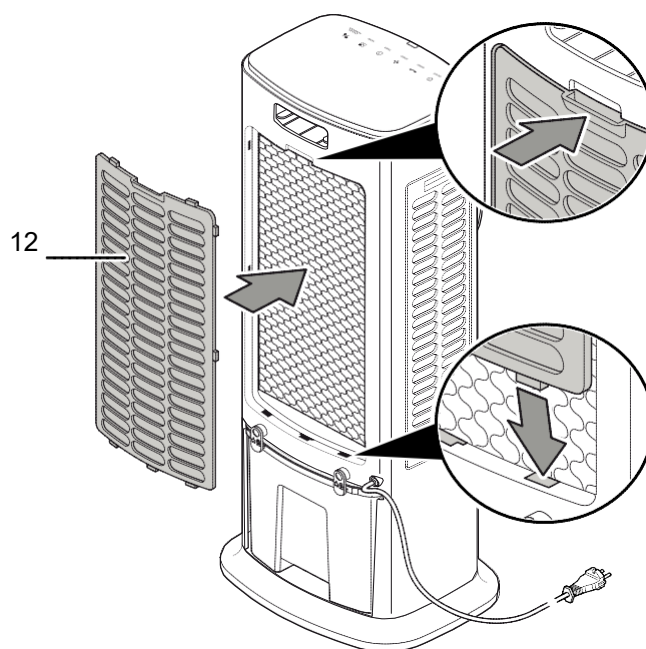
5. Puneți orificiile de admisie a aerului laterale (9) cu filtrele de aer înapoi pe ambele părți ale dispozitivului.



2. Scoateți orificiile de admisie a aerului (9) cu filtrele de aer de pe ambele părți ale dispozitivului.



6. Reintroduceți orificiul de admisie a aerului din spate (12) cu filtrul de aer înapoi pe dispozitiv.



3. Curățați filtrele folosind o lavetă ușor umedă, moale și fără scame. Dacă filtrele sunt foarte murdare, curățați-le cu apă caldă amestecată cu un agent de curățare neutru.
4. Lăsați filtrele să se usuce complet. Nu introduceți filtre umede în dispozitiv!

Înlocuirea filtrului de evaporare

Notă

Când este setat pe modul de răcire cu aer, dispozitivul nu trebuie să funcționeze fără filtrul de evaporare, altfel răcirea nu va funcționa.

Notă

Nu utilizați dispozitivul fără filtrul de aer introdus! Fără filtrul de aer, interiorul dispozitivului va fi puternic contaminat. Acest lucru ar putea reduce performanța și ar putea duce la deteriorarea dispozitivului.

Notă

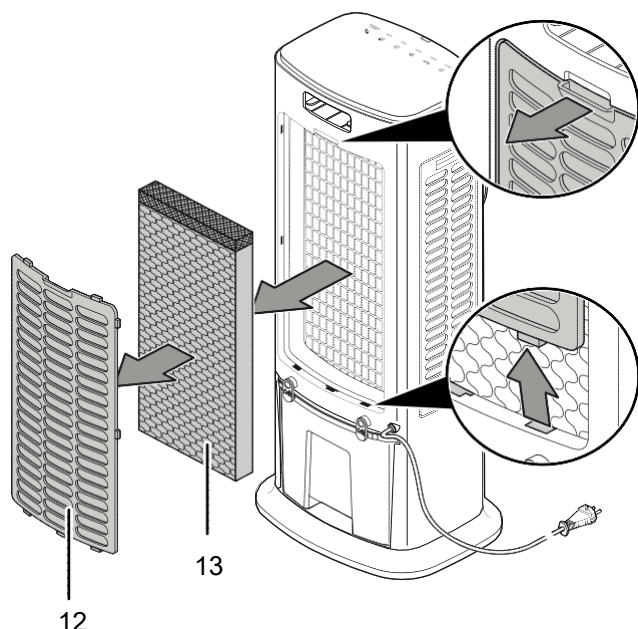
Pentru o distribuție uniformă a apei, asigurați-vă că secțiunea superioară a filtrului de evaporare este poziționată în partea de sus.

Filtrul de evaporare trebuie înlocuit în caz de murdărire puternică.

În funcționare standard, intervalul de înlocuire a filtrului de evaporare este de aproximativ 1 an.

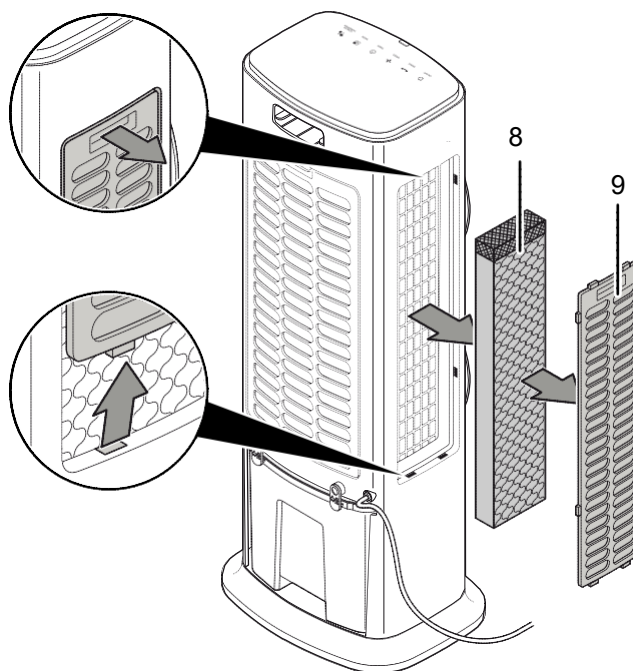
Lăsați filtrul de evaporare să se usuce înainte de a-l scoate din dispozitiv.

1. Scoateți orificiul de admisie a aerului din spate (12) de pe dispozitiv.
2. Scoateți filtrul de evaporare din spate (13) din dispozitiv.

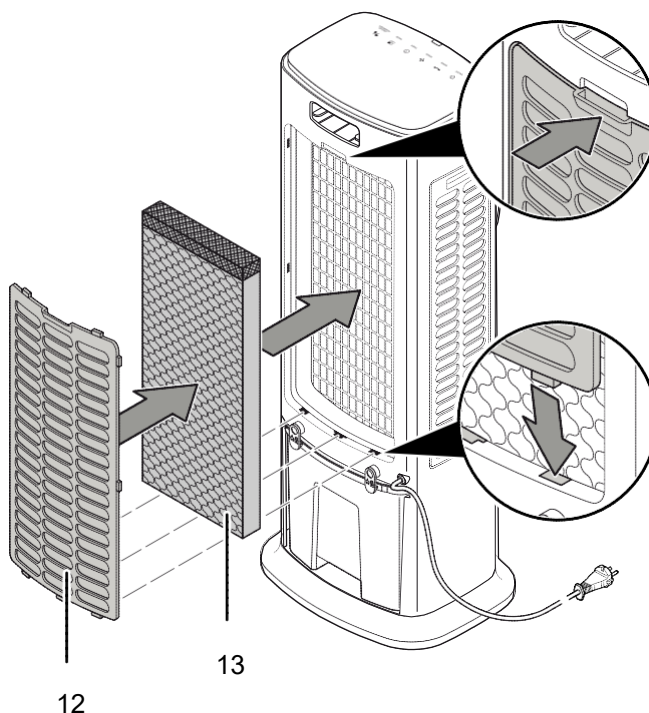


3. Scoateți orificiile de admisie a aerului (9) cu filtrele de aer de pe ambele părți ale dispozitivului.

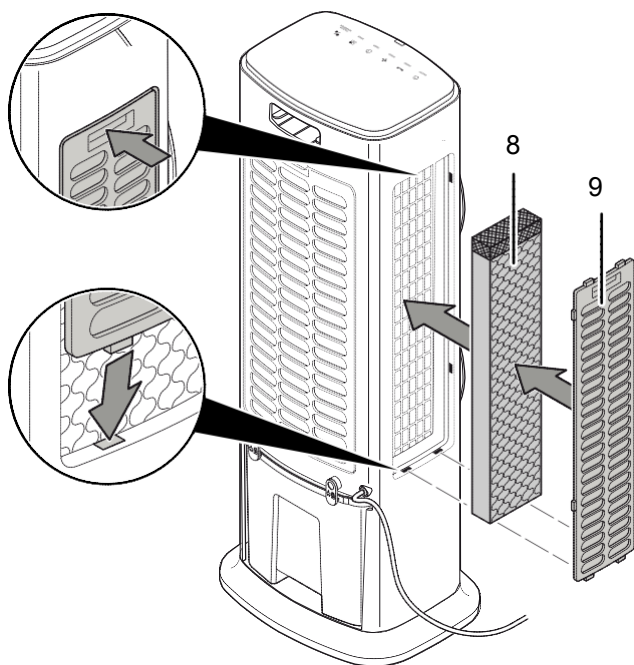
4. Scoateți filtrele de evaporare (8) de pe ambele părți ale dispozitivului.



5. Eliminați filtrele de evaporare uzate conform reglementărilor naționale.
6. Introduceți noul filtru de evaporare din spate (13) pe dispozitiv.
7. Reintroduceți orificiul de admisie a aerului din spate (12) cu filtrul de aer înapoi pe dispozitiv.



8. Introduceți filtrele de evaporare (8) pe ambele părți ale dispozitivului.
9. Introduceți orificiile de admisie a aerului cu filtrele de aer (9) pe ambele părți ale dispozitivului.



Anexă tehnică

Date tehnice

Parametru	Valoare
Model	PAE 45
Capacitate de evaporare	1200 ml/h
Debit	1700 m ³ /h
Alimentare rețea	220-240 V / 50 Hz
Curent nominal	0.2 A
Consum de energie	90 W
Nivel presiune sonoră (la 1 m distanță)	60 dB(A)
Capacitate rezervor apă	10 l
Greutate	7.5 kg
Dimensiuni (lungime x lățime x înălțime)	290 x 368 x 940 mm
Distanță minimă față de pereți și alte obiecte:	
sus (A):	100 cm
spate (B):	100 cm
laterale (C):	100 cm
față (D):	100 cm
Baterii telecomandă	3 V CR2032

Activități necesare după întreținere

Dacă doriți să continuați să utilizați dispozitivul:

- Reconectați dispozitivul la rețeaua electrică.

Dacă nu intenționați să utilizați dispozitivul pentru o perioadă considerabilă de timp:

- Depozitați dispozitivul conform capitolului Transport și depozitare.

Dezafectare și eliminare



— Pictograma cu coșul de gunoi tăiat pe deșeuri

Conform legii privind echipamentele electrice sau electronice, aceste echipamente nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere la sfârșitul duratei lor de viață. Veți găsi puncte de colectare pentru returnarea gratuită a echipamentelor electrice și electronice uzate în apropierea dumneavoastră. Adresele pot fi obținute de la municipalitatea sau administrația locală. De asemenea, puteți afla despre alte opțiuni de returnare valabile în multe țări ale UE pe site-ul web <https://hub.trotec.com/?id=45090>. În caz contrar, vă rugăm să contactați un centru oficial de reciclare pentru echipamente electronice și electrice autorizat pentru țara dumneavoastră.

Colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice are ca scop permiterea reutilizării, reciclării și a altor forme de recuperare a echipamentelor uzate, precum și prevenirea efectelor negative asupra mediului și sănătății umane cauzate de eliminarea substanțelor periculoase potențial conținute în echipamente.



În Uniunea Europeană, bateriile și acumulatorii nu trebuie tratați ca deșeuri menajere, ci trebuie eliminați în mod profesional, în conformitate cu Directiva 2006/66/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 septembrie 2006 privind bateriile și acumulatorii. Vă rugăm să eliminați bateriile și acumulatorii în conformitate cu cerințele legale relevante.

Trotec GmbH

Str. Grebbener nr. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

info@trotec.com

www.trotec.com